



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Allgemeine Betriebserlaubnis (ABE) National Type Approval

ausgestellt von:

Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)

nach § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO)
für einen Typ des folgenden Genehmigungsobjektes

Austausch- Brems- und Kupplungshebel

issued by:

Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)

according to § 22 and 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) for a type
of the following approval object

replacement brake and gear lever

Genehmigungsnummer: **92078*00**

Approval number:

1. Genehmigungsinhaber:
Holder of the approval:
ZT-Tuning GmbH
DE-08548 Rosenbach
2. Gegebenenfalls Name und Anschrift des Bevollmächtigten:
If applicable, name and address of representative:
Entfällt
Not applicable
3. Typbezeichnung:
Type:
CNC Handhebel



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Genehmigungsnummer: **92078*00**

Approval number:

4. Aufgebrachte Kennzeichnungen:
Identification markings:
Hersteller oder Herstellerzeichen
Manufacturer or registered manufacturer`s trademark

Ausführungsbezeichnung
Version designation

Herstelldatum (Monat und Jahr)
Date of manufacture (month and year)

Genehmigungszeichen
Approval identification

5. Anbringungsstelle der Kennzeichnungen:
Position of the identification markings:
Siehe Punkt 1.8. des Prüfberichtes
See point 1.8. of the test report

6. Zuständiger Technischer Dienst:
Responsible Technical Service:
GTÜ Gesellschaft für Technische Überwachung mbH
DE-70567 Stuttgart

7. Datum des Prüfberichts des Technischen Dienstes:
Date of test report issued by the Technical Service:
29.08.2023

8. Nummer des Prüfberichts des Technischen Dienstes:
Number of test report issued by that Technical Service:
GTÜ StVZO22-23019.00



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

3

Genehmigungsnummer: **92078*00**

Approval number:

9. Verwendungsbereich:
Range of application:
**Das Genehmigungsobjekt „Austausch- Brems- und Kupplungshebel“ darf nur zur Verwendung gemäß:
*The use of the approval object „replacement brake and gear lever“ is restricted to the application listed:***
- Punkt 3. des Prüfberichtes
Point 3. of the test report**
- unter den angegebenen Bedingungen an den dort aufgeführten bzw. beschriebenen Kraftfahrzeugen feilgeboten werden.
*The offer for sale is only allowed on the listed vehicles under the specified conditions.***
10. Bemerkungen:
Remarks:
**Es gelten die im o.g. Gutachten nebst Anlagen festgehaltenen Angaben.
The indications given in the above mentioned test report including its annexes shall apply.**
- Die Anforderungen des Artikels 51, Absätze 1, 2, 4, 5 der Verordnung (EU) Nr. 168/2013 - Teile oder Ausrüstungen, von denen ein erhebliches Risiko für das einwandfreie Funktionieren wesentlicher Systeme ausgehen kann - weitere Anforderungen - sind sinngemäß erfüllt.
The requirements of Article 51, paragraphs 1, 2, 4, 5 of the Regulation (EU) No 168/2013 - Parts or equipment that may pose a serious risk to the correct functioning of essential systems - related requirements - are met.**
11. Änderungsabnahme gemäß § 19 (3) StVZO:
Acceptance test of the modification as per § 19 (3) StVZO:
**Nicht notwendig
Not required**
12. Die Genehmigung wird **erteilt**
Approval is **granted**
13. Grund (Gründe) für die Erweiterung der Genehmigung (falls zutreffend):
Reason(s) for the extension (if applicable):
**Entfällt
Not applicable**



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

4

Genehmigungsnummer: **92078*00**

Approval number:

14. Ort: **DE-24932 Flensburg**
Place:

15. Datum: **19.10.2023**
Date:

16. Unterschrift: **Im Auftrag**
Signature:

Nino Pommerencke



Anlagen:

Enclosures:

Gemäß Inhaltsverzeichnis

According to index



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Inhaltsverzeichnis zu den Beschreibungsunterlagen Index to the information package

Nummer der Genehmigung: **92078*00**
Approval No.

Ausgabedatum: **19.10.2023**
Date of issue:

letztes Änderungsdatum: --
last date of amendment:

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung
Collateral clauses and instruction on right to appeal

Prüfbericht(e) Nr.:
Test report(s) No.:
GTÜ StVZO22-23019.00

Datum:
Date
29.08.2023

Beschreibungsbogen Nr.:
Information document No.:
Entfällt
Not applicable

Datum:
Date

Liste der Änderungen:
List of modifications:
Entfällt
Not applicable

Datum:
Date



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Nummer der Genehmigung: **92078*00**

- Anlage -

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

Nebenbestimmungen

Jede Einrichtung, die dem genehmigten Typ entspricht, ist gemäß der angewendeten Vorschrift zu kennzeichnen.

Das Genehmigungszeichen lautet wie folgt:

KBA 92078

Die Einzelerzeugnisse der reihenweisen Fertigung müssen mit den Genehmigungsunterlagen genau übereinstimmen. Änderungen an den Einzelerzeugnissen sind nur mit ausdrücklicher Zustimmung des Kraftfahrt-Bundesamtes gestattet.

Änderungen der Firmenbezeichnung, der Anschrift und der Fertigungsstätten sowie eines bei der Erteilung der Genehmigung benannten Zustellungsbevollmächtigten oder bevollmächtigten Vertreters sind dem Kraftfahrt-Bundesamt unverzüglich mitzuteilen.

Verstöße gegen diese Bestimmungen können zum Widerruf der Genehmigung führen und können überdies strafrechtlich verfolgt werden.

Die Genehmigung erlischt, wenn sie zurückgegeben oder entzogen wird, oder der genehmigte Typ den Rechtsvorschriften nicht mehr entspricht. Der Widerruf kann ausgesprochen werden, wenn die für die Erteilung und den Bestand der Genehmigung geforderten Voraussetzungen nicht mehr bestehen, wenn der Genehmigungsinhaber gegen die mit der Genehmigung verbundenen Pflichten - auch soweit sie sich aus den zu dieser Genehmigung zugeordneten besonderen Auflagen ergeben - verstößt oder wenn sich herausstellt, dass der genehmigte Typ den Erfordernissen der Verkehrssicherheit oder des Umweltschutzes nicht entspricht.

Das Kraftfahrt-Bundesamt kann jederzeit die ordnungsgemäße Ausübung der durch diese Genehmigung verliehenen Befugnisse, insbesondere die genehmigungsgerechte Fertigung sowie die Maßnahmen zur Übereinstimmung der Produktion, nachprüfen. Es kann zu diesem Zweck Proben entnehmen oder entnehmen lassen. Dem Kraftfahrt-Bundesamt und/oder seinen Beauftragten ist ungehinderter Zutritt zu Produktions- und Lagerstätten zu gewähren.

Die mit der Erteilung der Genehmigung verliehenen Befugnisse sind nicht übertragbar. Schutzrechte Dritter werden durch diese Genehmigung nicht berührt.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Approval No.: **92078*00**

- Attachment -

Collateral clauses and instruction on right to appeal

Collateral clauses

All equipment which corresponds to the approved type is to be identified according to the applied regulation.

The approval identification is as follows: - see German version -

The individual production of serial fabrication must be in exact accordance with the approval documents. Changes in the individual production are only allowed with express consent of the Kraftfahrt-Bundesamt.

Changes in the name of the company, the address and the manufacturing plant as well as one of the parties given the authority to delivery or authorised representative named when the approval was granted is to be immediately disclosed to the Kraftfahrt-Bundesamt.

Breach of this regulation can lead to recall of the approval and moreover can be legally prosecuted.

The approval expires if it is returned or withdrawn or if the type approved no longer complies with the legal requirements. The revocation can be made if the demanded requirements for issuance and the continuance of the approval no longer exist, if the holder of the approval violates the duties involved in the approval, also to the extent that they result from the assigned conditions to this approval, or if it is determined that the approved type does not comply with the requirements of traffic safety or environmental protection.

The Kraftfahrt-Bundesamt may check the proper exercise of the conferred authority taken from this approval at any time. In particular this means the compliant production as well as the measures for conformity of production. For this purpose samples can be taken or have taken. The employees or the representatives of the Kraftfahrt-Bundesamt may get unhindered access to the production and storage facilities.

The conferred authority contained with issuance of this approval is not transferable. Trade mark rights of third parties are not affected with this approval.


Instruction on right to appeal

This approval can be appealed within one month after notification. The appeal is to be filed in writing or as a transcript at the **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg.**

zur Beantragung einer ABE nach § 22 StVZO
für Brems- und Kupplungshebel

Fahrzeugteilart : Brems- und Kupplungshebel
Typ : CNC Handhebel
Antragsteller : ZT-Tuning GmbH

1. Allgemeines

- 1.1. Hersteller  : ZT-Tuning GmbH
Paul-Seifert-Straße 2
08548 Syrau
- 1.2. Antragsteller : siehe Ziff. 1.1.
- 1.3. Teileart : Brems- und Kupplungshebel
- 1.4. Teiletyp : CNC Handhebel
- 1.5. Handelsbezeichnung : Set ZT CNC Handhebel verstellbar
- 1.6. Weitere Ausführungsmerkmale : siehe Anlage C
- 1.7. Genehmigungsnummer : KBA *****
- 1.8. Kennzeichnung : nach Einbau sichtbar (s. Anl. C):
ZT-TUNING
Ausführungsnummer, s. Anl. A
Fertigungscharge in Form von MMJJ
(Produktions-Monat-Jahr)
KBA *****
- Art und Ort der Kennzeichnung : Laserkennzeichnung auf Hebelunterseite
- 1.9. Grund des Nachtrags : - -
- -
- -

2. Technische Angaben

2.1. Beschreibung der Umrüstung

Brems- und Kupplungshebel für Krafträder gemäß Anlage A, die im Austausch gegen die originalen Hebel gemäß Anbauanleitung (s. Anlage B) verbaut werden.

2.2. Beschreibung der Bauteile

2.2.1 **Brems- und Kupplungshebel**

- Werkstoff : AL7075, eloxiert
- Ausführungen : je eine Variante rechts/links sowie für Trommel- und Scheibenbremse, s. Anlagen A bzw. C

**zur Beantragung einer ABE nach § 22 StVZO
für Brems- und Kupplungshebel**

Fahrzeugteilart : Brems- und Kupplungshebel
Typ : CNC Handhebel
Antragsteller : ZT-Tuning GmbH

Technische Daten

Länge [mm] :
Breite [mm] :
Höhe [mm] :

} s. techn. Zeichnungen, Anlage C

3. Verwendungsbereich

s. fahrzeugspezifische Anlage A

4. Durchgeführte Prüfungen und Prüfergebnisse

Die Betriebsfestigkeit der Bauteile wurde geprüft und abschließend positiv beurteilt. Hierzu liegt der Bericht 230720_L/R-00 vom 20.07.2023 vor.

Die äußere Gestaltung erfüllt die Anforderungen der RREG 97/24, Kap. 3 bzw. der VO (EU) 44/2014, Anh. VIII. Die Änderungen von Massen und Abmessungen im Vergleich zur Serie sind vernachlässigbar. Die Freiraummaße an den Fahrzeugen werden eingehalten.

Die Bremswirkungen der ansonsten serienmäßigen Bremsanlagen der Fahrzeuge ändert sich nach dem Umbau nicht, sie entsprechen weiterhin den Vorgaben der RREG 93/14, der VO (EU) 3/2014 Anh. III bzw. der ECE-R 78.

Als Serienersatz, mit verbesserten Anpassungsmöglichkeiten für die Fahrer(innen), haben diese keinen Einfluss auf das Fahrverhalten.

5. Abnahme des Anbaus

Die zur Prüfung vorgestellten Fahrzeugteile des Antragstellers entsprechen den vorstehenden Angaben.

Bei korrekter Zuordnung der Ausführungen zu den Verwendungsbereichen (Anl. A) sowie Beachtung der Montagehinweise (Anl. B) entsprechen die Fahrzeuge nach dem Umbau der Bauteile den heute gültigen Vorschriften der StVZO sowie den hierzu vom Bundesminister für Verkehr erlassenen, heute gültigen Anweisungen und Richtlinien.

Solange keine weiteren Änderungen am Fahrzeug vorgenommen werden, die einen Einfluss auf die hier betrachtete Umbaumaßnahme haben, wird eine Prüfung des Anbaus der Fahrzeugteile durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kfz-Verkehr oder einen Prüferingenieur einer Überwachungsorganisation, bei eindeutiger Zuordnung des Fahrzeugs durch Nennung des Fahrzeugtyps **und** EG-Typgenehmigung gemäß Anlage A, nicht für erforderlich gehalten.

Eine Änderung der Angaben in den Zulassungsbescheinigungen bzw. Fahrzeugpapieren wird nicht für erforderlich gehalten.

**zur Beantragung einer ABE nach § 22 StVZO
für Brems- und Kupplungshebel**

Fahrzeugteilart : Brems- und Kupplungshebel
Typ : CNC Handhebel
Antragsteller : ZT-Tuning GmbH

6. Anlagen

			<u>Stand</u>
A	Verwendungsbereich	2 Seiten	08/23
B	Montageanleitung	1 Seite	07/23
C	Zeichnungen	6 Seiten	08/23

7. Schlussbestätigung

Es wird bescheinigt, dass die im Verwendungsbereich beschriebenen Fahrzeuge nach Anbau und bei sachgerechter Verwendung der Musterbauteile, unter Beachtung der in der Montageanleitung und Verwendungsliste beschriebenen Randbedingungen zu Einsatzzweck und/oder Anbau, soweit den Vorschriften der StVZO in der heute gültigen Fassung entsprechen.

Stuttgart, 29.08.2023

Technischerdienst@gtue.de
Tel.: 0711-97676 510
Fax.: 0711-97676 519


Dipl.-Ing. R. Rittel



zur Beantragung einer ABE nach § 22 StVZO für Brems- und Kupplungshebel

Fahrzeugteilart : Brems- und Kupplungshebel
 Typ : CNC Handhebel
 Antragsteller : ZT-Tuning GmbH

Anlage A

Fahrzeughersteller: VEB Fahrzeug- und Jagdwaffenwerk Suhl; Suhler Fahrzeugwerke; Simson Zweirad; Simson Motorrad

Fahrzeugtyp	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. / KTA-Nr.	Ausführung Kupplungshebel	Ausführung Bremshebel	Adapter Kuppelungshebel	Adapter Bremshebel	Bemerkungen / Auflagen
S 51 N	Simson S51 N	1477-1	2631	2632	2675	2676	
				2633		2677	1)
S 51B1-3	Simson S51 B1-3	1477-2		2632		2676	
				2633		2677	1)
S 51B1-4	Simson S51 B1-4	1477-3		2632		2676	
				2633		2677	1)
S 51B2-4	Simson S51 B2-4	1477-4		2632		2676	
				2633		2677	1)
S 51E	Simson S51 Enduro	1477-5		2632		2676	
				2633		2677	1)
S 51C	Simson S51 Comfort	1477-6		2632		2676	
				2633		2677	1)
KR 51/2 N	Simson KR51/2 N	1516-1		2632		2676	
KR51/2 E	Simson KR51/2 E	1516-2		2632		2676	
KR51/2 L	Simson KR51/2 L	1516-3		2632		2676	
SR50 B4	Simson SR50 B4	2171-1		2632		2676	
SR50 B3	Simson SR50 B3	2170-1		2632		2676	
SR50 N	Simson SR50 N	2169-1		2632		2676	
SR50 C	Simson SR50 C	2171-3		2632		2676	
SR 50CE	Simson SR50 CE	2172-1		2632		2676	
S53	Simson S53	G215	2632	2676			
			2633	2677	1)		
S53 M	Simson S53M	G773	2632	2676			
			2633	2677	1)		
SR50/1	Simson SR50/1	G218	2632	2676			

§22 92078*00

zur Beantragung einer ABE nach § 22 StVZO für Brems- und Kupplungshebel

Fahrzeugteilart : Brems- und Kupplungshebel
 Typ : CNC Handhebel
 Antragsteller : ZT-Tuning GmbH

Anlage A

Fahrzeugtyp	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. / KTA-Nr.	Ausführung Kupplungshebel	Ausführung Bremshebel	Adapter Kupp-lungshebel	Adapter Bremshebel	Bemerkungen / Auflagen
SR50/1M	Simson SR50/1 Mofa	G719	2631	2632	2675	2676	
S50 N	Simson S50	1262		2632		2676	
S50 B	Simson S50	1262		2633		2677	1)
S50 B1	Simson S50	1262		2632		2676	
S50 B2	Simson S50	1262		2633		2677	1)
S70C	Simson S70	1823-1		2632		2676	
S70 E	Simson S70 Enduro	1823-2		2633		2677	1)
SR80	Simson SR80	2173-1		2632		2676	
S83	Simson S83	G221		2632		2676	
SD 50	Simson SD50	e1*92/61*00089		2633		2677	1)
MS 50	Simson MS50	H750		2632		2676	
				2633		2677	1)

1) Mit nachträglicher bzw. zeitgleicher*) Umrüstung auf Scheibenbremse vorn, durch Umbaukit ZT-Tuning, bestehend aus Vorderradgabel 1706, Handbremspumpe 1771 und Brems Scheibe ZT-Tuning Typ A, B oder C.

*) im Fall des zeitgleichen Umbaus ist eine Anbauabnahme nach §19(3) StVZO über den gesamten Umbauumfang durchzuführen. Dabei ist das Teilegutachten 21-TAAS-0197/E1/SRA separat vorzulegen.

Montageanleitung

für ZT-Tuning Brems- und Kupplungshebel Alu

Der Brems- und Kupplungshebel kann einfach gegen die originalen Teile ausgetauscht werden. Zusätzliche Befestigungsteile sind nicht erforderlich.

1. Das Fahrzeug sicher mit dem Hauptständer auf festem, geradem Untergrund stellen.
2. Die Einstellschrauben für das Bowdenzugspiel der Vorderbremse und Kupplung ganz in die Armatur hineindrehen. Anschließend so weit herausdrehen, bis der Schlitz der Einstellschraube & Kontermutter mit dem Schlitz der Armatur übereinstimmt, um anschließend die Bowdenzüge demontieren zu können.

Sollte das Bowdenzugspiel für eine Demontage nicht ausreichend sein, so muss der Bowdenzug am Limadeckel bzw. am Bremsschild ausgehangen werden.

Für die Ausführung Scheibenbremse entfällt dieser Schritt für die Vorderbremse.

3. Anschließend die beiden Sechskantmuttern an den Armaturengehäusen demontieren und die Befestigungsschrauben herausdrehen.
4. Jetzt kann der Handbrems- bzw. Kupplungshebel ausgetauscht werden.
5. Die Montage erfolgt nun in umgekehrter Reihenfolge wie die Demontage. Dabei sollten die gewellten Federscheiben unter den M5 Sechskantmuttern bei der Trommelbremsausführung nicht vergessen werden.
6. Bevor die Bowdenzüge in die Handhebel eingehangen werden, diese auf Leichtgängigkeit und eventuelle Beschädigungen kontrollieren und gegebenenfalls ersetzen. Auch die neu montierten Handhebel sollten leichtgängig bewegbar sein.
7. Am Ende sollte das jeweilige Bowdenzugspiel entsprechend der Herstellervorgabe eingestellt werden.

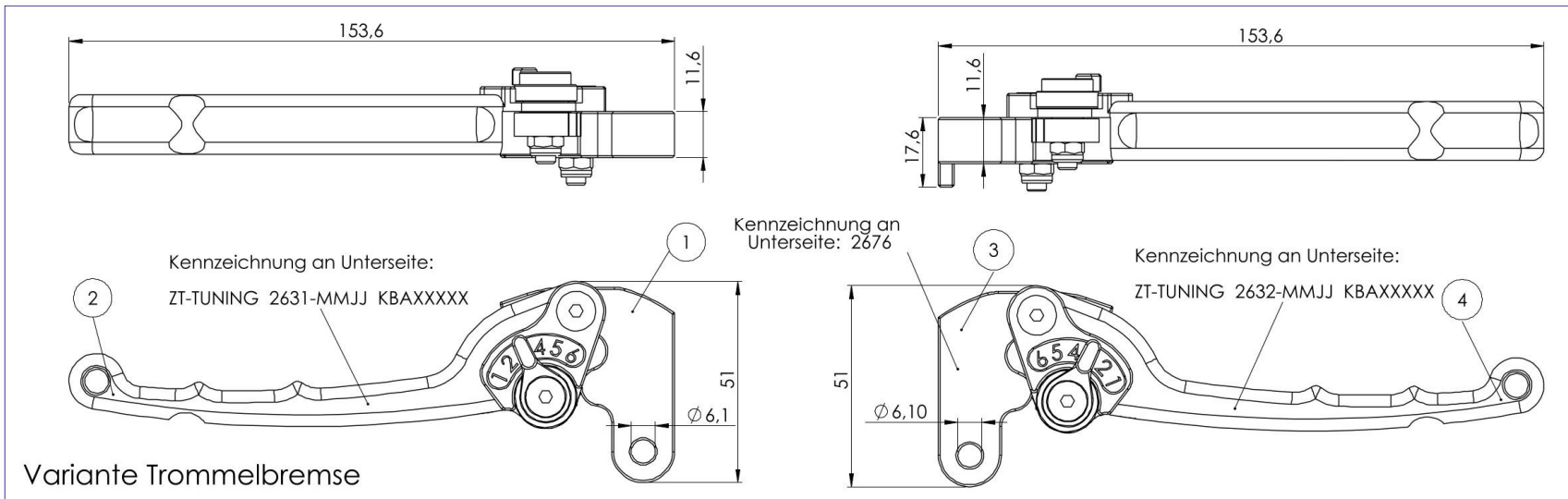
Nach Abschluss der Arbeiten sind alle Komponenten und Schrauben auf festen Sitz und Funktion zu prüfen. Bevor mit dem Fahrzeug gefahren wird, sollte der Freilauf des Vorderrades und die Funktion der Bremsanlage überprüft werden. Ebenso sind die Einstellung und Funktion der Kupplung zu überprüfen.

Danach ist eine Probefahrt durchzuführen und der feste Sitz der Befestigungskomponenten und Funktion der Handhebel erneut zu prüfen.

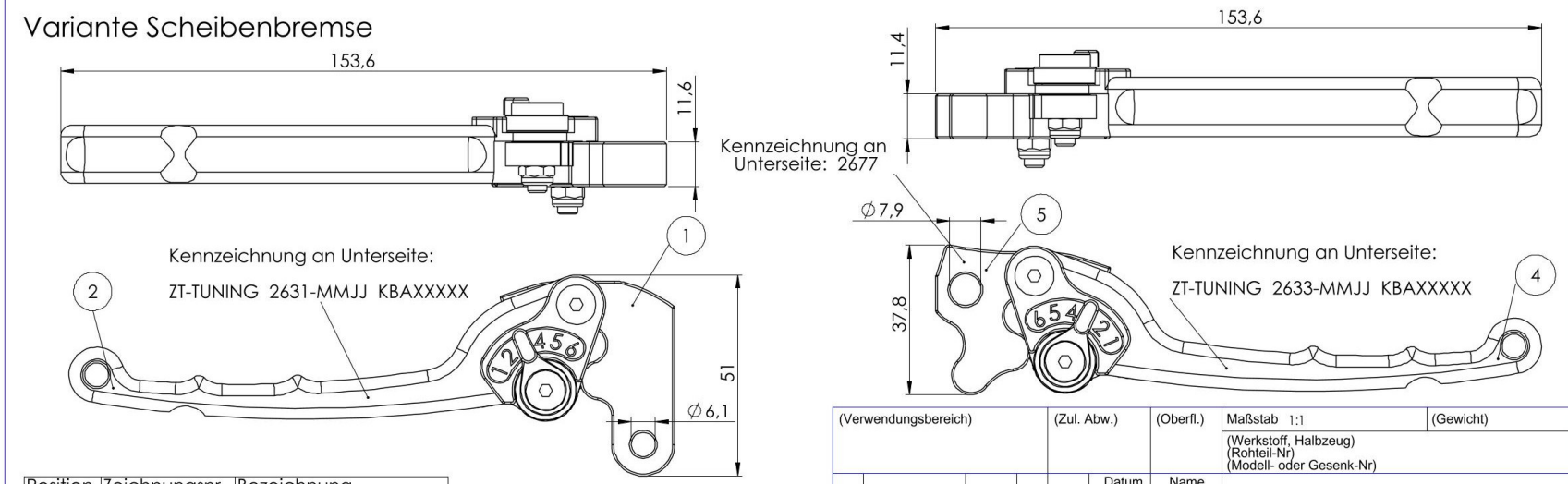
Die Lagerung der Handhebel sollten in regelmäßigen Abständen, vor allem nach längerer Fahrt im Regen mit einem dünnflüssigen, harzfreien Öl geschmiert werden.

Kontrollieren Sie regelmäßig den spielfreien Sitz und Leichtgang der Handhebel, gemäß den Vorgaben des Fahrzeugherstellers. Beschädigte Handhebel müssen unverzüglich ersetzt werden, andernfalls kann ein Unfall mit schweren Verletzungen die Folge sein.

S22 92078*00



Variante Trommelbremse



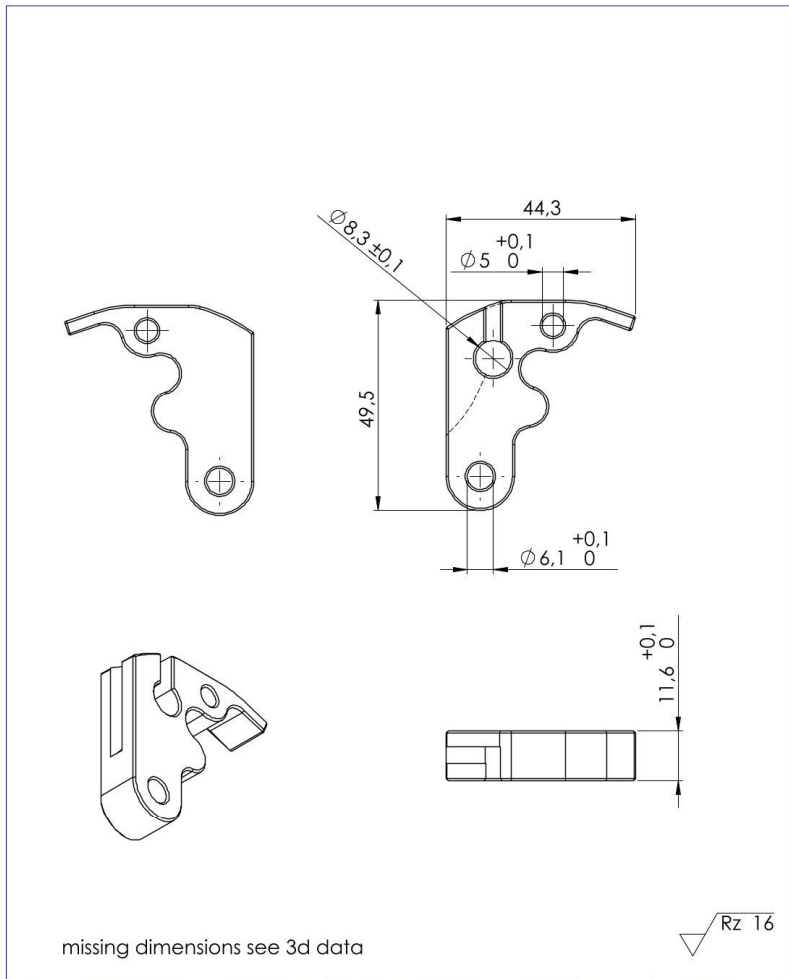
Variante Scheibenbremse

Position	Zeichnungsnr.	Bezeichnung
1	ZT22030-A	CNC lever P1 left
2	ZT22033	CNC lever P2 left
3	ZT22031-A	CNC lever P1 right
4	ZT22034	CNC lever P2 right
5	ZT22032-A	CNC lever P1 right disc

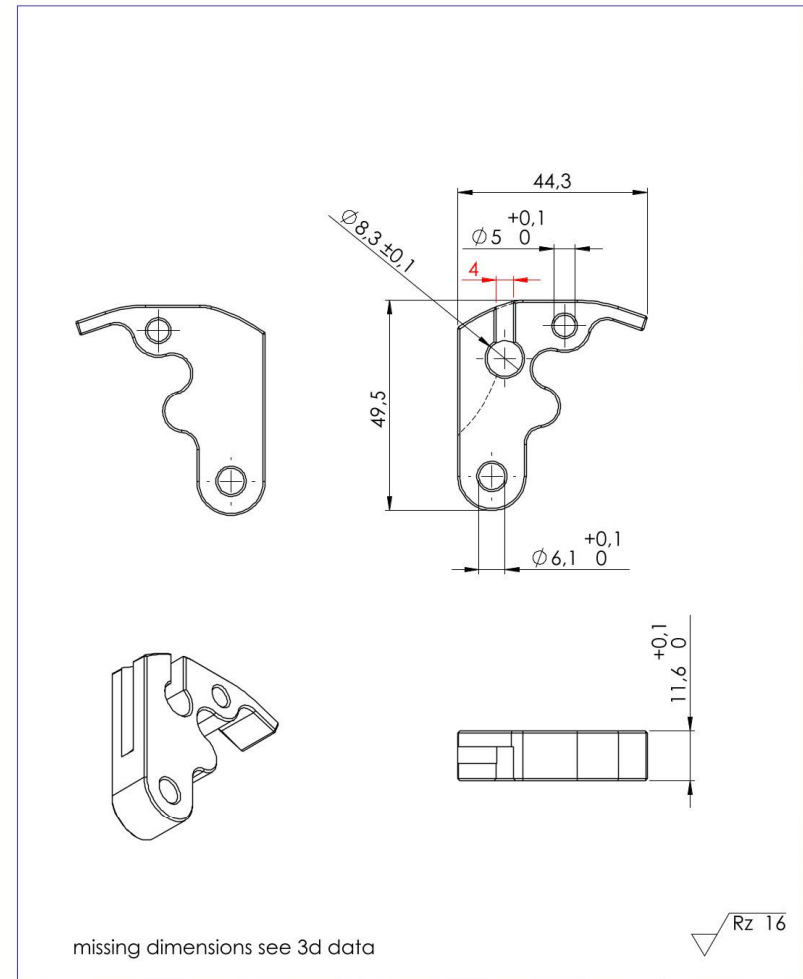
MMJJ =Produktions-Monat-Jahr

(Verwendungsbereich)	(Zul. Abw.)	(Oberfl.)	Maßstab 1:1	(Gewicht)
			(Werkstoff, Halbzeug) (Rohteil-Nr) (Modell- oder Gesenk-Nr)	
		Datum	Name	
		Bearb. 27.07.23	M. Richter	
		Gepr. 00.00.00	XXX	
		Norm		
			ZSB Handhebel CNC	
			ZT23035-A	Blatt
				Blätter
A	Kennz. ergänzt	24.08.23	RIM	
Zust.	Änderung	Datum	Name	Ursprung
			Ersatz für:	Ersatz durch:

S22 92078*00

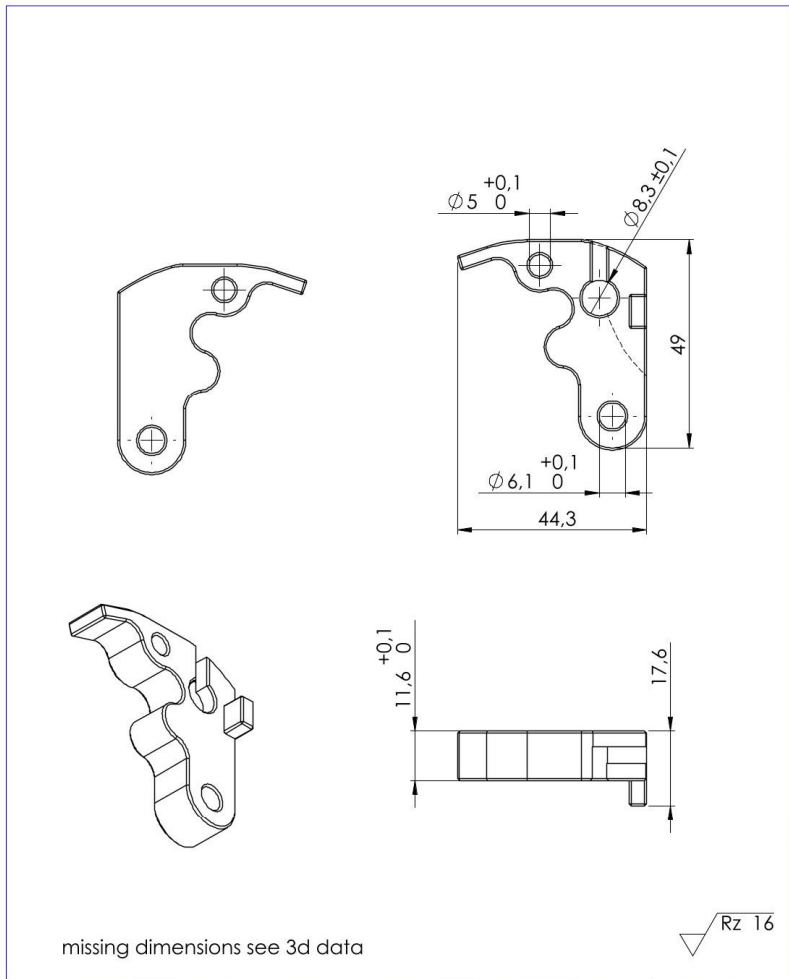


(Verwendungsbereich)		(Zul. Abw.)	(Oberfl.)	Maßstab 1:1	(Gewicht)
				AL7075 black anodized	
		Datum	Name	CNC lever P1 left	
		Bearb. 28.09.22	RIM		
		Gepr. 00.00.00	XXX		
		Norm			
		ZT-TUNING GmbH Neuperslr.4 08523 Plauen		ZT22030	
Zust.	Änderung	Datum	Name	Ursprung	Ersatz für: Ersatz durch:

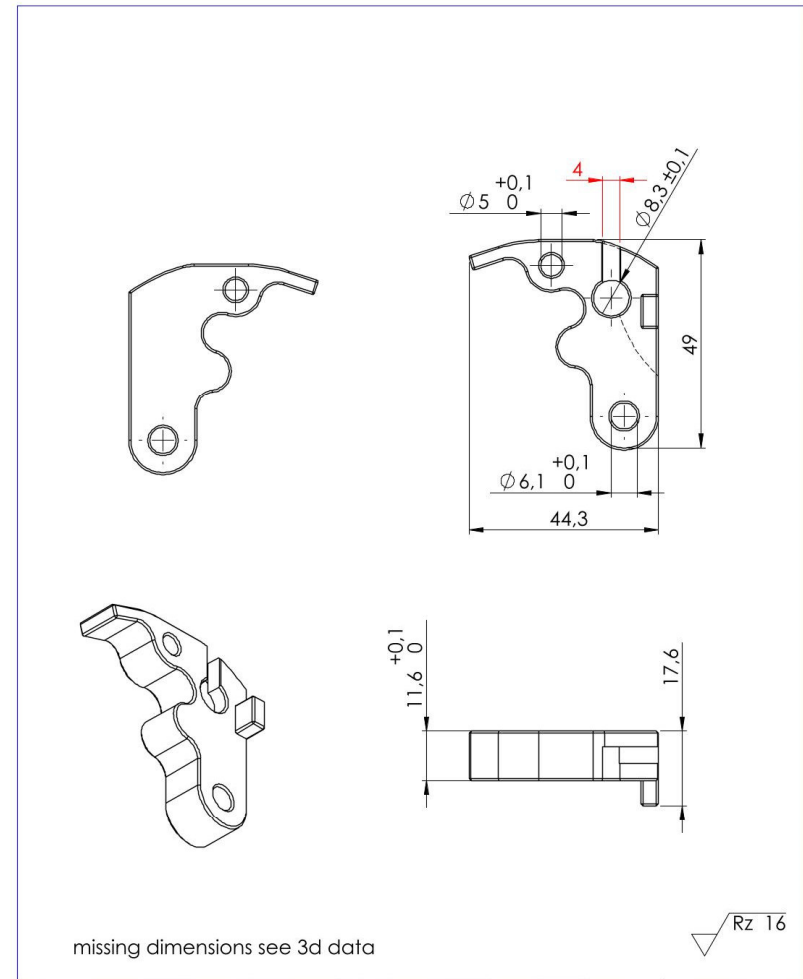


(Verwendungsbereich)		(Zul. Abw.)	(Oberfl.)	Maßstab 1:1	(Gewicht)
				AL7075 black anodized	
		Datum	Name	CNC lever P1 left	
		Bearb. 28.09.22	RIM		
		Gepr. 00.00.00	XXX		
		Norm			
		ZT-TUNING GmbH Neuperslr.4 08523 Plauen		ZT22030-A	
Zust.	Änderung	Datum	Name	Ursprung	Ersatz für: Ersatz durch:
A	nut 3.5 -4.0	29.11.22	RIM	08523 Plauen	

S22 92078*00

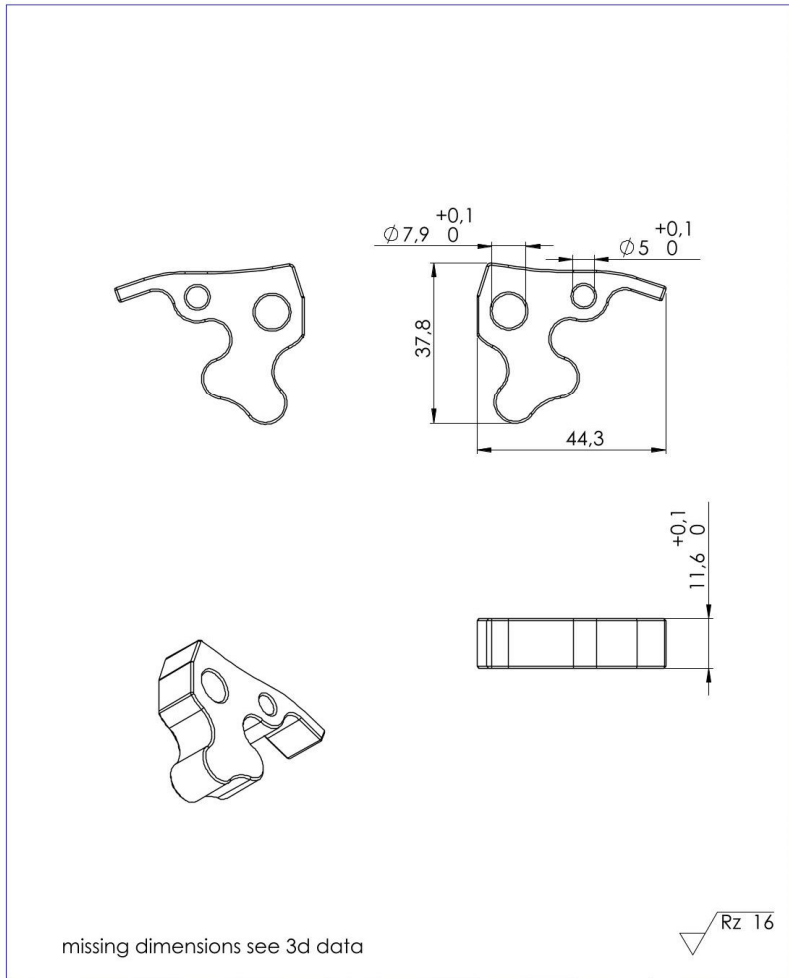


(Verwendungsbereich)		(Zul. Abw.)	(Oberfl.)	Maßstab 1:1	(Gewicht)	
				AL7075 black anodized		
		Datum	Name	CNC lever P1 right		
		Bearb. 28.09.22	RIM			
		Gepr. 00.00.00	XXX			
		Norm		ZT22031		
			ZT-TUNING GmbH Neupersstr.4 08523 Plauen			Blatt
Zust.	Änderung	Datum	Name			Ursprung

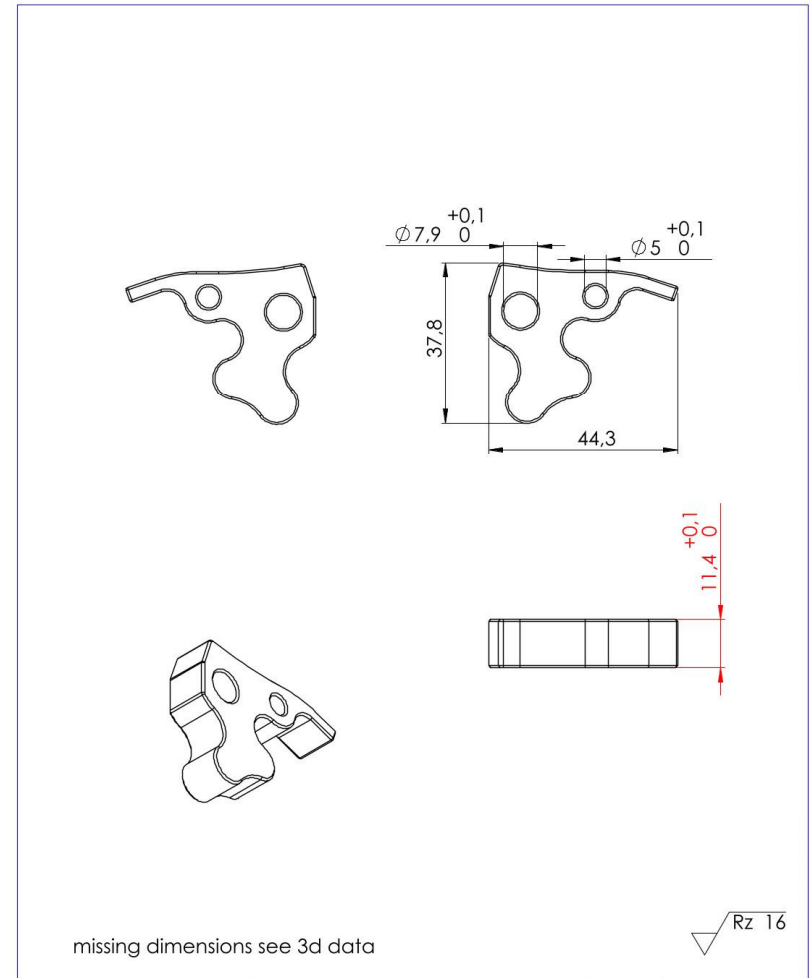


(Verwendungsbereich)		(Zul. Abw.)	(Oberfl.)	Maßstab 1:1	(Gewicht)	
				AL7075 black anodized		
		Datum	Name	CNC lever P1 right		
		Bearb. 28.09.22	RIM			
		Gepr. 00.00.00	XXX			
		Norm		ZT22031 - A		
			ZT-TUNING GmbH Neupersstr.4 08523 Plauen			Blatt
Zust.	Änderung	Datum	Name			Ursprung

S22 92078*00

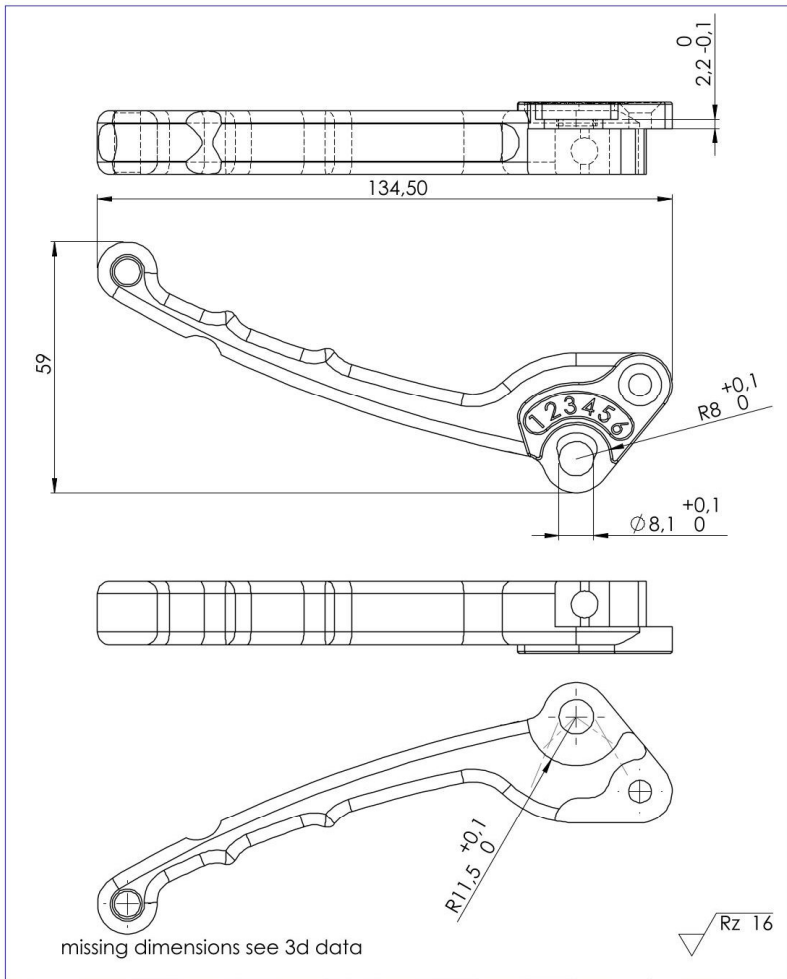


(Verwendungsbereich)		(Zul. Abw.)	(Oberfl.)	Maßstab 1:1	(Gewicht)
				AL7075 black anodized	
		Datum	Name	CNC lever P1 right disc	
		Bearb. 28.09.22	RIM		
		Gepr. 00.00.00	XXX		
		Norm			
			ZT-TUNING GmbH Neupersstr.4 08523 Plauen	ZT22032	Blatt
Zust.	Änderung	Datum	Name	Ursprung	Ersatz für: Ersatz durch:

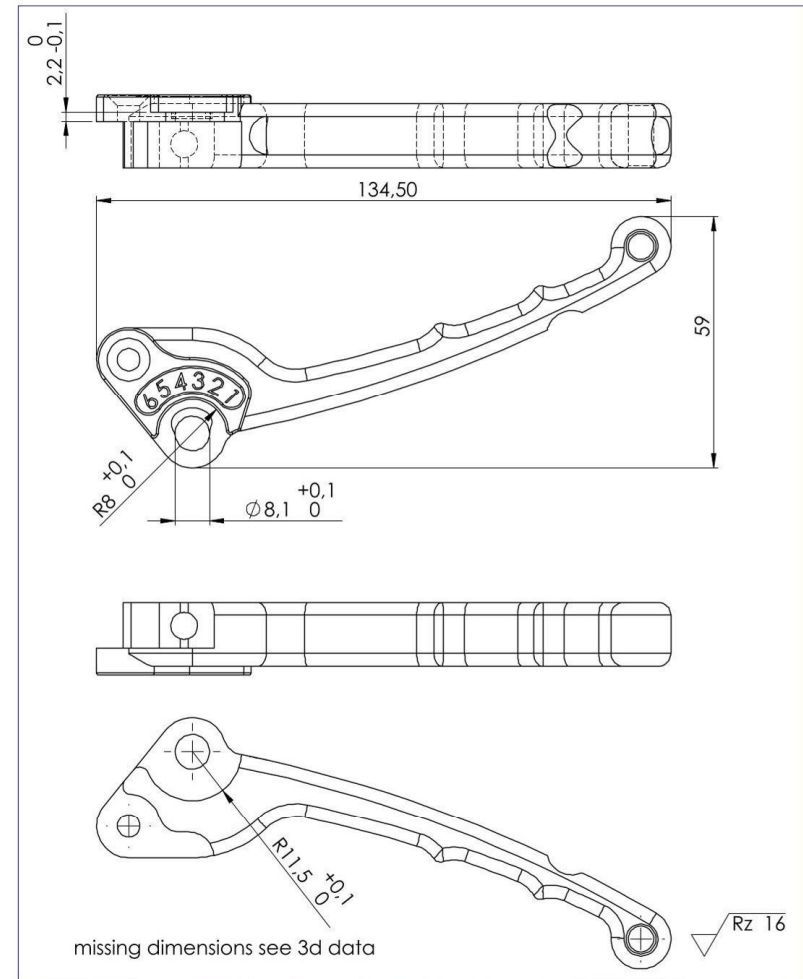


(Verwendungsbereich)		(Zul. Abw.)	(Oberfl.)	Maßstab 1:1	(Gewicht)
				AL7075 black anodized	
		Datum	Name	CNC lever P1 right disc	
		Bearb. 28.09.22	RIM		
		Gepr. 00.00.00	XXX		
		Norm			
			ZT-TUNING GmbH Neupersstr.4 08523 Plauen	ZT22032-A	Blatt
Zust.	Änderung	Datum	Name	Ursprung	Ersatz für: Ersatz durch:

S22 92078*00

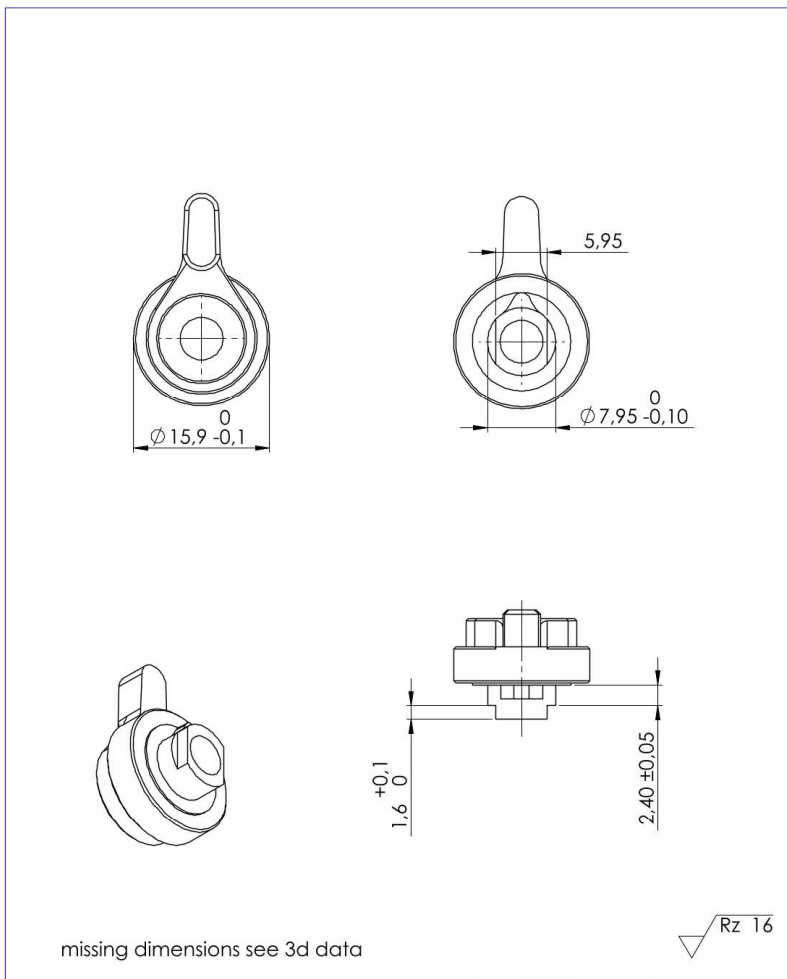


(Verwendungsbereich)		(Zul. Abw.)	(Oberfl.)	Maßstab 1:1	(Gewicht)
				AL7075 color anodized	
		Datum	Name	CNC lever P2 left	
		Bearb. 28.09.22	RIM		
		Gepr. 00.00.00	XXX		
		Norm			
		ZT-TUNING GmbH Neuperslr.4 08523 Plauen		ZT22033	
Zust.	Änderung	Datum	Name	Ursprung	Ersatz für: Ersatz durch:

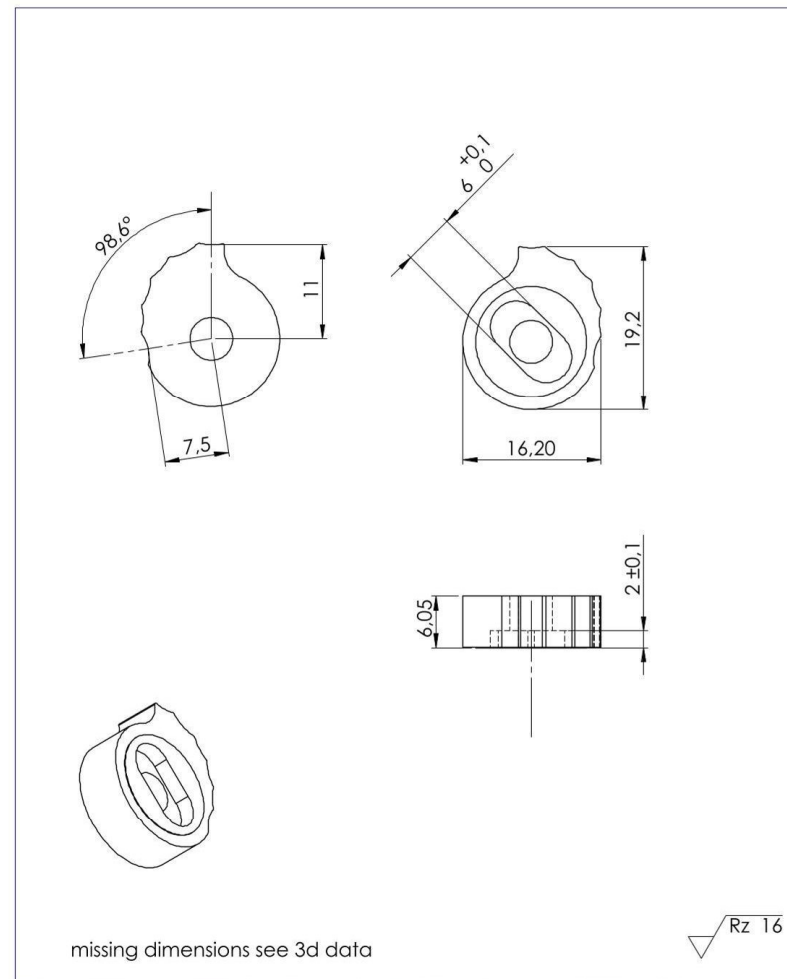


(Verwendungsbereich)		(Zul. Abw.)	(Oberfl.)	Maßstab 1:1	(Gewicht)
				AL7075 color anodized	
		Datum	Name	CNC lever P2 left	
		Bearb. 28.09.22	RIM		
		Gepr. 00.00.00	XXX		
		Norm			
		ZT-TUNING GmbH Neuperslr.4 08523 Plauen		ZT22034	
Zust.	Änderung	Datum	Name	Ursprung	Ersatz für: Ersatz durch:

S22 92078*00



(Verwendungsbereich)		(Zul. Abw.)	(Oberfl.)	Maßstab 2:1	(Gewicht)
				AL7075 black anodized	
		Datum	Name	CNC lever adjuster	
		Bearb. 28.09.22	RIM		
		Gepr. 00.00.00	XXX		
		Norm			
		ZT-TUNING GmbH Neuperslr.4 08523 Plauen		ZT22035	
Zust.	Änderung	Datum	Name	Ursprung	Ersatz für: / Ersatz durch:



(Verwendungsbereich)		(Zul. Abw.)	(Oberfl.)	Maßstab 2:1	(Gewicht)
				AL7075 black anodized	
		Datum	Name	CNC lever adjuster	
		Bearb. 28.09.22	RIM		
		Gepr. 00.00.00	XXX		
		Norm			
		ZT-TUNING GmbH Neuperslr.4 08523 Plauen		ZT22036	
Zust.	Änderung	Datum	Name	Ursprung	Ersatz für: / Ersatz durch: